



Odtud se již vydáme do centra města. Projdeme Havlíčkovou ulicí kolem areálu pivovaru, který byl v roce 2004 po několikaleté odmlce opět zprovozněn a kde se znovu vyrábí pivo značky Bakalář. První odbočkou doprava sejdem do Vysoké ulice, projdeme kolem Rabasovy galerie, sídlící v bývalé synagoze, nejznámější rakovnické

židovské památce. Z celé budovy se v původním stavu dochovala židovská modlitebna, sloužící dnes jako koncertní síň. Dále projdeme kolem domu U Samsona, jehož průčelí je zdobeno sgrafity s výjevy ze života legendárního hrdiny. Přicházíme k Vysoké bráně, patřící k nejmonumentálnějším pozdně středověkým stavbám svého druhu v Čechách. Od ní nás značka vede Masnou ulicí kolem České chalupy, domu z druhé poloviny 18. století, ve kterém se dnes nachází restaurace. Křivolakými uličkami bývalého židovského města projdeme kolem letního kina a průjezdem se dostaneme na Husovo náměstí, které je středem historické části města. Tady se nachází mnoho zajímavých památek: dominantní budova radnice, historické domy v západní části a výrazná budova Komerční banky, projektovaná architektem Librou. Jedinou sochařskou památkou náměstí, kolem které se budeme vracet zpět, je Mariánský sloup. Pochází z 18. století a je tvořen středovým sloupem se sochou Panny Marie a na čtyřech konzolách stojícími sochami svatých. U kostela sv. Bartoloměje naše dnešní procházka končí.

Procházka je dlouhá 10 km, vede nás přírodou v Rakovníku a jeho blízkém okolí, seznámí nás s historickými památkami i moderní výstavbou města. Trasa je značena „žlutými psaníčky“ oboustranně, takže je možné projít celou trasou nebo její částí v opačném směru. Pomalou chůzí se zastávkami na odpočinek se dá tato trasa ujet za tři hodiny.

Tato procházka byla vytvořena ve spolupráci s KČT Rakovník.

From there we will already start for the centre of the town. We will go through the Havlíček Street along the area of the brewery that was put into operation in 2004 again after a gap of several years where the beer brand Bakalář is brewed again. By the first branch to the right we will go down to the Vysoká Street, pass the Rabas Gallery that is located in the former synagogue, the best-known Jewish monument of Rakovník. Preserved in the original condition from the whole building has been the Jewish oratory serving today as the concert hall. Further, we will pass the house U Samsona the façade of which is decorated by sgraffitos with scenes from the life of a legendary hero. We approach the High Gate that belongs among the most monumental late mediaeval constructions of its kind in Bohemia. From it the mark leads us through the Masná Street along Česká chalupa, a house of the second half of the 18th century in which a restaurant is located today. Through the twisty alleys of the former Jewish town we will pass the summer cinema and through the passage we get to the Hus Square that is the centre of the historic part of the town. There many interesting monuments are located: the dominant building of the town hall, historic houses in the western part and the marked building of the Komerční banka designed by the architect Libra. The only sculptural monument of the square along which we will return, is the Mariánský sloup. It originates from the 18th century and is formed by the central column with the sculpture of the Virgin Mary and on four consoles standing sculptures of saints. At the church of St. Bartholomew our present-day walk ends.

The walk is 10 km long, it leads us through the nature in Rakovník and its close surroundings, it will make us acquainted with historic monuments and modern built-up area of the town. The route is marked by "yellow notes" in both directions so that it is possible to go the whole route or its part in the opposite direction. By slow walking with stops for rest that route can be covered in three hours.

This walk was created in cooperation with KČT Rakovník.

# Rakovník



- |                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1. Chrám sv. Bartoloměje          | 6. Rabasova galerie |
| 2. Památníky v Čermákových sadech | 7. Dům U Samsona    |
| 3. Sokolovna                      | 8. Vysoká brána     |
| 4. Židovský hřbitov               | 9. Česká chalupa    |
| 5. Areál pivovaru                 | 10. Husovo náměstí  |



## Kontakt / contact:



Městské informační centrum Rakovník  
Husovo nám. 114  
269 01 Rakovník  
tel.: +420 313 512 270  
e-mail: [icentrum@knihovna-rakovnik.cz](mailto:icentrum@knihovna-rakovnik.cz)  
[www.knihovna-rakovnik.cz](http://www.knihovna-rakovnik.cz)

Za laskavé podpory zácsných subjektů vydala v roce 2010 firma ADJUST ART, spol. s r.o. Tel./fax: +420 251 617 870, email: [info@adjustart.cz](mailto:info@adjustart.cz), [www.adjustart.cz](http://www.adjustart.cz), spol. s r.o.

## Procházky po Rakovníku



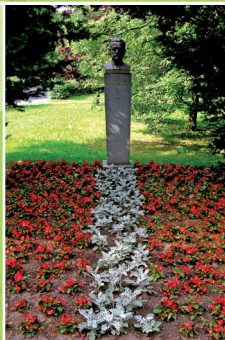
Tours through  
the Rakovník



## Městem a jeho okolím aneb Procházka okolo města

Zveme vás na procházku, na kterou je dobré mít více času, neboť budeme procházet nejen starým a novým Rakovníkem, ale i jeho nejbližším okolím. Cestou nás povede značení žluté barvy, takzvané „žluté psaníčko“, vy ji s námi můžete projít celou, nebo se připojit kdekoli po cestě. Část trasy vede po naučné stezce „Rakovníkem s rakem Čendou“ a vy se na orientačních panelech můžete seznámit s flórou i faunou našeho krásného města a jeho blízkého okolí.

Procházku začneme na Husově náměstí před jeho významnou dominantou, gotickým **kostelem sv. Bartoloměje**. Zabočíme doprava směrem do parku, a než vejдем pod koruny stromů, prohlédneme si na boční stěně kostela obraz **Piety**, sestavený z rakovnické keramiky. V Čermákových sadech roste mnoho zajímavých a vzácných stromů (jinan dvoulačný, korkovník amurský, tis červený...), můžeme zde také zavzpomínat na osobnosti, k jejichž odkazu se rakovničtí stále hlásí. V blízkosti kostela je na žulovém kameni pamětní reliéf **Fr. Palackého**, postavený zde k 100. výročí historikova narození. Opodál je jako připomínka jediné návštěvy skladatele umístěna busta **A. Dvořáka**, který v Rakovníku poprvé uvedl své dvě skladby, Klid a Rondo g moll. U jezírka pak stojí impozantní socha našeho prvního prezidenta **T. G. Masaryka**. Na druhé straně silnice, v blízkosti sokolovny (stavba z režných cihel postavená podle návrhu pražského architekta Otakara Novotného), je umístěna busta **B. Smetany**, věnovaná 100. výročí skladatelova



narození. Nedaleko stojí obklopen korunou listů Husův kámen s pamětním reliéfem **Místra Jana Husa**, postavený zde při 500. výročí jeho smrti. Procházka pod kaštaný nás doveče až k **hudebnímu pavilonu** od architekta Jana Rösslera a k budově **Masarykovy obchodní akademie**, jejímž projektantem je architekt Libra. Ti, kdo mají rádi květiny a stromy, mohou odbočit přes lávku na druhou stranu Rakovnického potoka a kolem **Městského plaveckého bazénu** dojít do oázy klidu uprostřed města, do **botanické zahrady**. O tu se v rámci vyučování starají studenti Střední zemědělské školy. Dále budeme pokračovat po levém břehu potoka kolem další stavby Otakara Novotného - **Lexovy vily** a kolem budovy **Speciálních škol Rakovník**, oceněné jako „Stavba roku 2003“. Za poslední budovou je za silnici vidět **židovský hřbitov** založený roku 1635, náhroby v přední části hřbitova a také **klasicistní domek hrobníka** vedle vstupní brány. Kousek od hřbitova přejdeme lávku na druhý břeh potoka a pod korunami stromů pokračujeme podél potoka až k rozcestí Nový mlýn u čistírny odpadních vod, kde zabočíme doprava. Po projití železničního viaduktu upoutá pozornost školní statek Střední zemědělské školy zvaný **Bulovna**, kde studenti školy získávají praktické zkušenosti. Proti proudu Jalového potoka pokračujeme k můstku, kde přejdeme na druhý břeh a dojdeme až k chatám pod Pavlíkovskými vršky.

U první chaty zabočíme vpravo přes mýstek a úvozem dojdeme až k asfaltové cestě. Zabočíme vlevo a po krátkém stoupání dojdeme ke křižovatce, kde nás značka vede opět doprava. Procházíme kolem nové výstavby obytných domů a rodinných domků i kolem nově zmodernizovaného sportovního



areálu základní školy až k Plzeňské ulici, přejdeme ji a Komenského náměstím sejдем k železničnímu viaduktu. Za ním se přes Vrchlického náměstí dostaneme k Rakovnickému potoku, půjdeme doleva proti proudu potoka k můstku, kde přejdeme na druhý břeh. Zabočíme doleva a necháme se vést žlutou značkou dál kolem potoka a obytných domů. Mírně **Městský stadion**, zázemí několika sportovních oddílů a podél panelových domů se dostaneme k nedávno vybudovanému dětskému hřišti a k hřišti minigolfu. Za posledními panelovými domy se pěšina mění na asfaltovou cestu a stáčí se k hlavní silnici. Po

té se vydáme doprava a po několika metrech zabočíme k pozdně gotickému půvabnému **kostelu Sv. Jiljí**, který má pro Rakovničany zvláštní význam. Právě do těchto míst totiž kladou pověstí počátek osídlení rakovnického údolí. Okolo kostela vede úvozová cesta, po které vystoupáme až k zahrádkářské kolonii. Tady cesta končí a my pokračujeme travnatou pěšinou ke sloupku se šipkou směřující vpravo. Podle její rady odbočíme a po několika metrech přijdeme na cestu, stoupající až k plotu kynologického cvičiště. Zde se dáme po cestě doprava a naskytne se nám nádherný výhled na celé město i na jeho nejbližší okolí. Půjdeme stále až k nové vilové čtvrti a k silnici. Zde nás žlutá značka povede doprava kolem vodojemu zpět do města. Projdeme kolem místního hřbitova, kde se nacházejí tři obdivuhodné památky, **kostel Nejsvětější trojice** ze 16. století, vedle stojící **zvonice** považovaná za nejceněnější českou dřevěnou zvonici, ojedinělou i v evropském měřítku, a **kaple sv. Rocha**, vystavěná jako dikuvzdání po velikém moru roku 1726.



## Through the Town and its Surroundings or a Walk around the Town

We invite you for a walk for which it is good to have more time because we will go not only through the old and new Rakovník, but also its closest surroundings. We will be lead on the journey by yellow colour marking, the so-called "yellow note", you can go along it all or join us anywhere on the way. A part of the route leads along the nature trail through Rakovník with the crawfish Čenda and on orientation panels you can make acquainted with the flora and fauna of our beautiful town and its close surroundings.

We will start the walk at the Hus Square in front of its significant dominant, the Gothic church of St. Bartholomew. We will turn to the right in the direction to the park and before we get under the tree-tops, on the side wall of the church we will view the picture of Pieta, composed of Rakovník ceramics. In Čermák public gardens there grow many interesting and precious trees (maidenhair tree, Amur cork, common yew ...), we can also remind the personalities there whose heritage the citizens of Rakovník still endorse. Close to the church on a granite stone there is the memorial relief of Fr. Palacký, built there on the occasion of the 100th anniversary of the birth of the historian. Located close, a reminder of the single visit of the composer, is the bust of A. Dvořák who introduced two of his compositions, Calm and Rondo g moll in Rakovník for the first time. At the small lake then there is an imposing sculpture of our first president T. G. Masaryk. At the other side of the road, close to the Sokol house (a building of fair-face bricks built according to the design of the Prague architect Otakar Novotný), there is a



bust of B. Smetana, devoted to the 100th anniversary of birth of the composer. Not far there is Hus stone surrounded by the tree-tops with the memorial relief of Master Jan Hus, built there on the occasion of the 500th anniversary of his death. The walk under the chestnut trees will bring us to the musical pavilion from the architect Jan Rössler and to the building of Masaryk Commercial Academy the designer of which is the architect Libra. Those who like flowers and trees can turn over the foot bridge to the other side of the Rakovník brook and along the Municipal swimming pool reach the oasis of calmness in the middle of the town, to the Botanic Garden. Care is taken of it within the framework of school lessons by the students of the Secondary Agricultural School. Further, we will continue along the left bank of the brook along another building of Otakar Novotný - Lex villa and along the building of Special Schools Rakovník, granted the award "Building of the Year 2003". Behind the last building, behind the road the Jewish cemetery can be seen founded in 1635, the tombstones in the front part of the cemetery and also the classicist small house of the gravedigger next to the entrance gate. Not far from the cemetery we will go across the foot bridge to the other bank of the brook and under the tree-tops we continue along the brook to the crossroad Nový mlýn at the waste water treatment plant where we will turn to the right. After passing the railway viaduct our attention is caught by the school estate of the Secondary Agricultural School called Bulovna, where the students of the school gain practical experience. Upstream the Jalový brook we continue to the foot bridge where we go to the other bank and reach the cottages under Pavlíkovské Hills. At the first cottage we turn to the right across the small bridge and through the hollow way we will reach the asphalt road. We will turn to the left and after short ascending we will reach the crossroads where the mark will lead us to the right again. We pass the new building of residential houses and family houses and also the newly modernized sports area of the basic school to the Plzeňská Street, cross it and through the Komenský Square we will go down to the railway viaduct. Behind it, through the Vrchlický Square we will get to the

Rakovník Brook, we will go to the left upstream the brook to the foot bridge where we will go to the other bank. We will turn to the left and let ourselves be lead by the yellow mark further along the brook and residential houses. We will pass the Municipal Stadium, the background of several sport sections and along the panel houses we will come to the recently built playground and minigolf course. Behind the last panel houses the path changes into an asphalt road and turns to the main road. We will go to the right on it and after several meters we will turn to the late Gothic charming church of St. Jiljí that is of special meaning for the citizens of Rakovník. It is exactly in these places, according to myths that the beginning of the settlement of the Rakovník valley was. Around the church there is a hollow way along which we will ascend to the gardens colony. There the way ends and we continue on grassy path to the column with an arrow directed to the right. According to its advice we will turn and after several meters we will come to the way rising to the fence of the cynological exercise ground. There we will turn right on the way and the wonderful view of the whole town and its closest surroundings opens. We will continue to the new villa quarter and to the road. There the yellow mark will lead us to the right along the water tower back to the town.

We will pass the local cemetery where there are three remarkable monuments, the church of the Holy Trinity of the 16th century, next to it the bell tower considered the most valuable Czech wooden bell tower, unique also in the European measure, and the Chapel of St. Roch built as thanksgiving after the large plague in 1726.

